

COMPAGNIE FURINKAÏ



mA

DUO MÈRE-FILLE

## **Ma...**

comme la première syllabe de maman,  
comme le commencement de ma fille,  
comme le sinogramme japonais 間,  
soleil entre les deux battants d'une porte,  
concept d'intervalle dans l'espace-temps supposant une situation, une ambiance.

**Ma**, la suspension qui crée le rythme, la respiration entre deux mouvements, le silence entre 2 notes, variations subjectives du vide qui relie deux êtres, deux phénomènes séparés.

**Ma**, revisite un espace de transmission, d'héritages communs partagés de divers disciplines artistiques et corporelles (aikido, danse, cirque...).

Tissage des écritures, vécues, parcourues dans des temporalités distinctes, dans cette relation mère-fille.

**Ma**, porte, réécrit l'absence du père, dans cette suspension, cet entre qui n'est ni un vide, ni un plein. Un duo qui réinvente son trio où le mouvement grandit «ensemble»...



## Un premier duo

---

À la ville, Satchie Noro et Yumi Rigout sont mère et fille.

À la scène elles sont partenaires d'un jeu qui convoque leurs fonctions, leur généalogie et leurs absents. Elles ont choisi pour cette pièce d'explorer, sans concession de l'une à l'autre, les limites de leur dialogue et de leurs témérités.

# Mots clefs

---

Une conversation mère-fille

Peu de mots disponibles

Une pièce en mouvement pour  
deux danseuses, voltigeuses aussi

Le singulier est protéiforme  
Les pluriels seront en majesté

Un espace partagé sans concession  
Deux n'est pas piégé, les absents sont là

Divisible, indivisible

Perméable, Imperméable

Dilater, concentrer

Vécue, imaginé

... Accommodons loyalement nos postérités

## Narration - récit

---

Une mère, une fille : que se disent-elles  
Des filles, leurs mères, à quoi s'obligent-elles

Qu'attendre de leurs tête-à-tête  
Fouillez vos corps-à-corps

Quels jeux d'entre-deux  
Quels périls d'entre-soi

Seules, au coude-à-coude, et uniques  
Aucune ne tolère la servitude

Harmonie de leurs discordances magnétiques  
Chacune enchaîne sa fortune

Face-à-face, des frémissements  
Pied à pied, nos luttes

Tendresse d'un jour  
Liberté de nos nuits

La postérité nous rattrape  
Nos histoires sont réductibles

Espérance de robustesse  
Sans déni de nos anomalies

Nous sommes ensemble  
Qui est avec nous

Nos absents étaient là  
Polyphonies malicieuses

Entraînées, nous sommes parties  
Ici, plus rien n'est pareil

Nos unissons ne sont pas crédibles  
Nos voies sont enjouées

Rire, certainement  
Craindre, aussi

Nos consentements  
Nos tractations

Restons irréductibles  
Que s'accomplissent nos intentions

# Scénographie - Espaces de jeux

---

mA est une pièce qui se joue dedans ou dehors.

Dedans : sur un plateau ou sur tout autre espace intérieur dégagé...

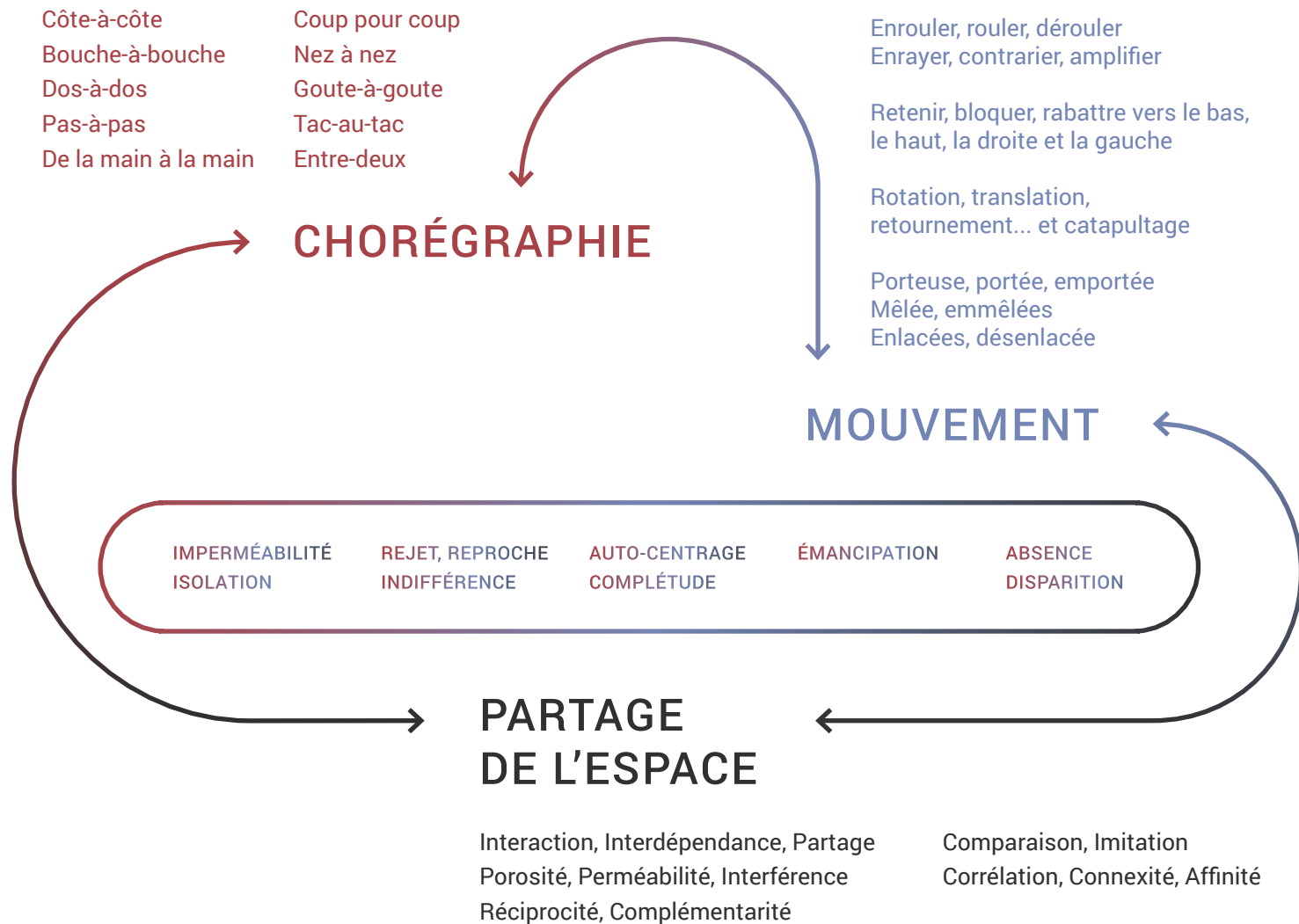
Dehors : dans un champs, une pelouse, sur un parking, une cour intérieur, sous une grande halle...

Le dispositif scénographique est constitué d'une surface de tatami.

Le public est convié autour de cet air de jeu.

Ma, investit cette surface de tatami où se déploie et se délie le mouvement. Puis s'invite sur cette espace une «étagère à corps» d'aspect circulaire...  
Forme d'agrès fonctionnel, modulable, évolutif et personnalisable qui se construit, s'enroule et se déroule, se réfléchit... permettant aux protagonistes de l'utiliser comme outil d'amplification et de perturbation et de la dramaturgie des mouvements.

# Chorégraphie, mouvement, partage de l'espace



## Distribution

---

### **Conception et interprétation**

Satchie Noro et Yumi Rigout

### **Création musicale et interprétation**

Diego Aguirre

### **Scénographie et construction**

Silvain Ohl

### **Costume**

Karine De Barbarin

### **Régie générale, création lumière**

Jérémy Chartier

### **Accompagnement à la mise en scène**

Dimitri Hatton

### **Accompagnement à la chorégraphie**

Elise Ladoué

## Diffusion

---

### **En salles équipées**

Plateau minimum 8m x 6m

### **En extérieur**

espace de plein air : parking, terrain de foot, champ, place de marché, grande halle...

Avec un sol nivelé

### **En tournée**

3 artistes au plateau  
+ 1 régisseur

### **Convoi**

Véhicule 9 m<sup>3</sup> depuis Paris

## Soutiens

---

### **Partenaires**

Théâtre Jean Vilar de Vitry

### **Le Théâtre,**

SCÈNE NATIONALE DE MÂCON VAL DE SAÔNE

### **La Briqueterie,**

CDC DU VAL DE MARNE

### **Les Noctambules,**

LIEU DE FABRIQUE À NANTERRE

### **Théâtre Louis Aragon,**

SCÈNE CONVENTIONNÉE POUR LA DANSE  
DE TREMBLAY-EN-FRANCE

Dans le cadre de « Territoire(s) de la Danse » 2017

### **Avec le soutien de**

Département de la Seine-Saint-Denis

Direction Régionale des Affaires  
Culturelles d'Île-de-France

Ministère de la Culture et de la  
Communication

Arcadi Ile de France





## Yumi Rigout

Danseuse, étudiante, acrobate aérienne

Petite, elle grandit dans le monde des tournées de théâtre, l'espace du chapiteau et du dojo.

Elle a été formée à la danse classique. Elle suit actuellement ses études au lycée Brassens à Paris tout en pratiquant intensivement l'Aïkido et les techniques aériennes de cirque à l'Académie Fratellini et aux Noctambules de Nanterre.

Très tôt, elle participe à de nombreux projets artistiques de danse et théâtre avec les chorégraphes et metteurs en scène Shiro Daïmon, Andy Degroat, Juliette de Charnacé, Satchie Noro, Frédéric Nauczyciel, Emmanuelle Raynaut....

## Satchie Noro

Danseuse, chorégraphe, acrobate aérienne

Fait ses premiers pas dans le dojo de son père, maître d'Aïkido.

Dès l'enfance, elle pratique intensivement la danse classique. Elle est l'élève de Wilfride Piollet.

À seize ans, elle rejoint le Deutsch Opera à Berlin qu'elle quitte très vite pour se frotter à la scène alternative berlinoise où elle participe à de nombreuses performances.

Après cinq ans de pérégrinations de Berlin à New-York, elle retourne en France, où elle intègre différentes compagnies de danse.

En 2002, elle aborde les techniques aériennes à l'école de cirque des Noctambules de Nanterre de Michel Nowak. Ces dernières années, elle a collaboré avec les metteurs en scène Adrien Mondot & Claire Bardainne, Carlotta Sagna, James Thierrée, Michel Schweizer, Mohamed Al Khatib, Emmanuelle Raynaut, Pierre Meunier & Marguerite Bordat...

Depuis 2002, elle mène également ses propres projets avec sa compagnie Furinkai actuellement en résidence au Théâtre Louis Aragon, Scène conventionnée pour la danse de Tremblay-en-France, dans le cadre de « Territoire(s) de la Danse » 2017.

Depuis l'automne de 2015, elle co-dirige avec Olivier Verzelen Les Noctambules de Nanterre.

En 1999, elle est lauréate avec Alain Rigout de la Villa Kujoyama (Kyoto) et en 2012 de la bourse Hors-les-murs de l'Institut Français.



## Contact

**Production / Diffusion**

Satchie Noro

satchie.noro@gmail.com – 06 20 27 79 27

[www.furinkai.com](http://www.furinkai.com)

© Crédits photos :  
Olympe Léchine, Élise Ladoué, Dimitri Hatton,